

Általános utazási és szerződési feltételek / Utazási szerződés

UTAZÁSSZERVEZŐ:

Express Travel International GmbH
1010 Bécs, Karlsplatz 3, Ausztria
Cégjegyzékszám: FN264280y
Nyilvántartási (GISA) szám: 25119367
Engedély száma: 101466R01/08
MKEH nyilvántartási szám: TO-000101
Tel.: +36-1-512 42 16
Mail: info@eti.at

a továbbiakban: ETI

Magyarországi képviselő:

Express Travel International Kft. 1054 Budapest
Báthory utca 4.
Cégjegyzékszám: 01-09-187283
MKEH nyilvántartási szám: U001550
Tel.: +36-1-235 09 01
Mail: info@eti-utazas.hu

1. A szerződő felek

- 1.) Az utazásszervező
- 2.) Az utazó (megrendelő):
neve
lakcíme/székhelye:
cégjegyzékszám:
adószám:
telefon/fax:
e-mail:

2. A szerződés létrejötte

2.1.) Az utazó utazását írásban bármelyik ETI irodában, online foglalási rendszeren keresztül, vagy az ETI-vel szerződést kötött utazásközvetítő irodában foglalhatja. Az utazási szerződés (foglalás) érvényes akkor jön létre, ha azt az ETI nyilvántartásba veszi, írásban visszaigazolja, valamint az utazó a lefoglalt utazásra vonatkozó részvételi díjfelőleget vagy a teljes részvételi díjat megfizeti. Az utazási szerződés alapját képezi az ETI weboldalon és egyéb tájékoztató anyagain közzétett információk, itt rögzített Általános utazási és szerződési feltételek a mellékelt Hasznos információkkal együtt, függetlenül a szerződés megkötésének módjától.

2.2.) Ha az utazó nem személyesen jár el az utazási szerződés létrehozásakor, úgy teljes bizonyító erejű magánokirattal rendelkező megbízottja jogosult helyette és a nevében eljárni. Amennyiben az eljáró személy (megbízott) az ETI felé az utazó (megbízó) és a közle létrejött megbízási jogviszony jogszűrését – legalább teljes bizonyító erejű magánokiratra foglalt – meghatalmazással igazolja, az utazási szerződésből fakadó jogok és kötelezettségek alanyává a megbízó (az utazó) válik. Az eljáró személy (megbízott) köteles minden, az utazási szerződéssel kapcsolatos – birtokba jutott – okiratot, tájékoztatót a megbízónak (utazónak) haladéktalanul átadni. Az átadás elmaradásából keletkező károkért az ETI-t semmilyen felelősség nem terheli.

2.3.) Amennyiben az eljáró személy meghatalmazást nem csatol, az esetleges jogosultságon megbizás vagy a megbízás nélküli ügyvitelből, eljárásából fakadó – az ETI-t ért, illetve annak oldalán felmerülő – károkért és költségeikért az eljáró személy teljes anyagi felelősséggel tartozik.

2.4.) Ha az ETI a jelentkezést csak feltételeken fogadja el, az utazási szerződés akkor jön létre, ha az ETI az utazót jelentkezésének feltétel nélküli elfogadásáról írásban külön értesíti. Ezen értesítésig az utazó jelentkezését az ETI bármikor visszavonhatja, és a befizetett előleget visszatéríti. Az ETI bármikor visszamondhatja a jelentkezést, amennyiben az utazó jelentkezését nyilvántartásba vette, de az utazó az előleget a megszabott határidő lejártáig nem fizette meg.

2.5.) Az utazó legfeljebb az utazási csomag megkezdésének napját megelőző napig az utazási szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit átruházhatja olyan személyre, aki megfelel az utazási szerződésben rögzített valamennyi feltételnek. A szerződésből kilépő és belépő fél egyetemlegesen felelnek a részvételi díj (teljes részvételi díj), valamint az átruházásból eredő további adók, illetékek, díjak és egyéb költségek megfizetéséért.

2.6.) Az esetleges kedvezményre való jogosultságot az utazónak a megrendeléskor kell bejelenteni és igazolni. A szerződés megkötését követő utólagos bejelentéseket az ETI nem veszi figyelembe.

2.7.) Az utazó a szerződés megkötésével tanúsítja, hogy állampolgársága szerinti országának jogszabályai alapján cselekvőképess, önállóan jogosult az utazási szerződés aláírására.

2.8.) Az ETI felhívja az utazó figyelmét, hogy az előző mondatban meghatározottak alapján létrejött utazási szerződés érvényes, de nem hatályos, és mindaddig

amíg a szerződés nem lép hatályba, addig az ETI-t nem terheli az elutasítási kötelezettség.

2.9.) Az érvényes utazási szerződés hatályba lépésének feltétele, hogy a teljes részvételi díj a szerződésben rögzített indulási napot megelőző 14. napig beérkezzen az ETI bankszámlájára abban az esetben is, ha az utazó utazásközvetítő igénybevételével foglal.

2.10.) Amennyiben az utazó utazásközvetítőnél fizette be az előleget/részvételi díjat, úgy is jogosult az ETI-nél telefonon, levélben vagy elektronikus levélben tájékoztatást kérni arról, hogy a közvetítőnél befizetett/átutalt összeg megérkezett-e az ETI bankszámlájára.

3. Utazási ajánlatok

3.1.) Az utazási szolgáltatások pontos meghatározását, leírását, minőségét, időtartamát, a részvételi díjat, a fakultatív programok leírását, a részvételi díjakon felül fizetendő egyéb díjakat és költségeket és azok tartalmát, továbbá a vonatkozó jogszabályok által előírt egyéb információkat, az ETI által elektronikus úton vagy nyomtatott formában közzétett utazási ajánlatai rögzítik. Az utazó az utazási szerződés létrejöttével tanúsítja, hogy a szolgáltatásokat, azok igénybevételének feltételeit megismerte és azokat elfogadta.

3.2.) Az ETI az általa az interneten vagy más elektronikus úton, illetve nyomtatott formában közzétett utazási ajánlataiban egyértelműen és pontosan megadja az utazással érintett országok be- és ártutazásra vonatkozó előírásait, valamint a célszagra jellemző éghajlat, élelmód, étkezési szokások leírását, továbbá ismerteteli az utazási szempontból jelentős, de a hazaiól eltérő szabályokat és szokásokat. Az ETI által hitelt érdemlően nyújtott információk figyelmen kívül hagyásából eredő költségek, károk az utazót terhelik.

3.3.) Mindazok a helység-, szállás-, fuvarozó- és programleírások, prospektusok, tájékoztatók, elektronikus ismertetők, amelyeket nem az ETI ad ki, az utazási szerződés teljesítése és az ETI kötelezettségei szempontjából érvénytelenek, továbbá ezek tartalma, ajánlata, adatai, leírásai nem kérhetők számon sem az ETI-n, sem annak közreműködőin; azokért az ETI nem vállal felelősséget, teljesítésükre sem részben, sem egészben nem köteles.

4. Úti okmányok beszerzése

4.1.) A kiutazáshoz érvényes útlevél, vagy jogszabályban előírt más úti okmány beszerzéséről az utazó gondoskodik. Az ennek hiányából eredő károkért és költségeikért az ETI nem vállal felelősséget. Amennyiben az ETI az utazási szerződés megkötésekor vállalja, hogy az utazáshoz szükséges okmányokat az iroda szerzi be, úgy egyidejűleg tájékoztatja az utazót az őt terhelő adatszolgáltatási határidőkről. A határidők elmulasztása miatt meg nem valószínű utazásért, valamint ennek felmerülő költségeiért az utazó tartozik felelősséggel. A beutazási feltételeket illetően mindig a Külgügyi minisztérium konzuli szolgálatának oldalán található információk az irányadók (<https://konzinfo.mfa.gov.hu>).

4.2.) A nem európai uniós állampolgár utazók a beutazási szabályokkal kapcsolatban érdeklődjenek az adott konzulátuson, illetve nagykövetségen, vagy kérjék utazási irodájuk segítségét. A be- és kiutazási szabályok be nem tartása és az ebből eredő költségek, illetve károk megtérítése az utazót terheli.

5. Biztosítás

5.1.) Az ütemondás, valamint a betegség, baleset és poggyászár (BBP) esetére köthető biztosítások árát a részvételi díj nem tartalmazza.

5.2.) Az ETI az általa szervezett utazásoknál az utazó részére ütemondás, valamint a betegség, baleset és poggyászár (BBP) esetére a következő lehetőséget biztosítja: ütemondási- és utazóbiztosítás köthető az ETI internetes oldalán vagy az értékesítő utazási irodában, ahol megtekinthetők a biztosítás szerződési feltételei.

5.3.) Az ETI az utazó javára szóló biztosítást köt amennyiben a személyszállítási az utazási csomag része. Az utazó javára szóló biztosítás az utazó hazaszállítása és a kényszerű túllátortokodásának költségeire nyújt fedezetet, amennyiben az utazásszervező fizetésekképtelenné válna.

6. A részvételi díj

6.1.) A részvételi díj – a katalógusban foglalt eltérő kikötés hiányában – az utazás meghirdetett programjában szereplő szolgáltatások árát, az ETI eljárási díját, illetve szervezési költségét, továbbá az áfa összegét foglalja magába. A részvételi díjban nem szereplő, de az utazót/megrendelőt terhelő, külön feltüntetett díjak, adók, illetékek összege az adott hatóság, üzemeltető egyoldalú rendelkezése következtében változhat.

6.2.) A részvételi díj (valamint bármilyen felár, díj, adó

illeték vagy egyéb, az utazási szerződéssel kapcsolatos tétel) euroban kerül meghatározásra és közlésre. Amennyiben magyar forintban is megjelenítésre kerül a részvételi díj összege, úgy a forintban meghatározott összeg csak tájékoztató jellegű és az ETI számlavezető bankjának a napi aktuális valuta eladási árfolyamán kerül kiszámításra. A szerződéssel kapcsolatos bármely pénzügyi tranzakció euroban történik. Bizonyos esetekben használható a forint is, az ETI számlavezető bankjának a tranzakció napján publikált valuta eladási árfolyamán.

6.3.) A részvételi díj nem tartalmazza az utazónak a légi személyszállítási, illetve a vízi személyszállítási szerződés megszűntetésével kapcsolatban az ETI-nél felmerülő munkadíjat, melyet az egyedi utazási szerződések tartalmaznak. Az ETI fenntartja magának azt a jogot, hogy esetenként kedvezményes részvételi díjjal akciót hirdessen meg, bonyolítsa le, olyan áron, amellyel a tájékoztatójában vagy annak mellékleteiben nem szerepeltek. Ez nem módosítja a már előleggel, vagy teljesen mértékben befizetett utazások mindkét fél (utazó/megrendelő és ETI) által elfogadott feltételeit. Ez esetben a részvételi díj a mindenkor szerződéskötéskor meghatározott részvételi díj.

7. Az előleg és a részvételi díj befizetésének határideje

7.1.) Az ETI által közt előleget az utazási szerződés megkötésekor kell megfizetni, kivéve, ha a szerződéskötéskor az utazás megkezdéséig több, mint 11 hónap van vissza. Ezen utóbbi esetben az utazó köteles az előleget a foglalás/megrendelőlapján szereplő fizetési adatok szerint megfizetni, de nem előbb, mint az utazás megkezdését megelőző 11 hónap. Az előleg mértéke a teljes részvételi díj pontosan 20 %-a. A részvételi díj hátralékos összegét az utazás megkezdése előtti 20. napja és 15. napja között kell befizetni, kivéve, ha a külföldi közreműködővel kötött szerződés miatt eltérő idő indokolt. Amennyiben az utazó az utazás tervezett indulását megelőző 20 napon belül jelentkezik az utazásra, úgy a teljes részvételi díj az utazási szerződés megkötésével egy időben esedékes. A részvételi díj akkor minősül befizetettnek – utazásközvetítőn keresztül történő foglalás esetén is –, amennyiben az utazó befizetése az utazásszervező bankszámláján jóváírásra kerül.

7.2.) Az ETI az előleg előző mondatban meghatározott előleg mértékétől az egyedi utazási szerződésben eltérhet.

7.3.) Amennyiben az itt, illetve az egyedi utazási szerződésben meghatározott dátumig az utazó nem egyenlíti ki a teljes részvételi díjat, az az utazási szerződés egyoldalú felmondását jelenti az utazó részéről és az utazó köteles az utazási feltételek 9. pontjában rögzített bánatpénzt legkésőbb a felmondástól számított 14. napig az ETI-nek megfizetni.

7.4.) Az ETI a teljes részvételi díj befizetése ellenében, legkorábban az utazás előtti 7. napon utazási okmányokat (repülőjegy, hotel voucher, stb.), vagy a szolgáltatások igénybevételére jogosító utalványt, „Részvételi jegyet” ad át az utazónak, mely utóbbit az utazás megkezdése előtt az ETI megbízottjának be kell mutatnia, ellenkező esetben az utazó az utazáson nem vehet részt, ami az utazási szerződés felmondását jelenti az utazó részéről.

7.5.) Az utazás során az utazó az ETI útján a programban nem szereplő, előre be nem fizetett szolgáltatást csak a helyszínen történt fizetéssel veheti igénybe, amennyiben erre lehetőség van.

7.6.) A repülőutakkal kapcsolatosan az utazó tudomásul veszi a légitársaságok szolgáltatásaival kapcsolatban az alábbiakat: menetrend-változásra, előre nem köztölt közbeeső leszállásra, repülőgéptípus, vagy repülőársaság cseréjére sor kerülhet (akár az utazó előzetes tájékoztatása nélkül is). Az utazónak figyelembe kell vennie a jelentős késés, vagy menetrend-változás előfordulásának lehetőségét az átszállások, a lakóhely-reptér transzfer megszervezésénél, a szabadságok tervezésénél, a kereskedelmi és egyéb határidők betartásánál, ezen okok miatt bekövetkező kárért az ETI-t nem terheli kártérítési felelősség. A díjmentesen feladható utárgógyász súlyát a tényleges légi fuvarozó üzletszabályzata határozza meg. Az üzletszabályzat a hajóutazás mellékletében, illetve az adott légi fuvarozó honlapján olvasható.

7.7.) A hajóutakkal kapcsolatban az utazó ezen szerződés megkötésével tudomásul veszi, hogy a hajó előre be nem jelentett kikötőben is kiköthet, sor kerülhet hajótípus vagy hajóársaság cseréjére, a hajóra felvihető poggyász számát, méretét, súlyát, a légitársaság üzletszabályzata tartalmazza. Az üzletszabályzat és a fuvarozási feltételek a hajóársaság honlapján, illetve a hajójegyen olvasható.

7.8.) Egyes utakon az utazónak a helyszínen további

költségeket kell fizetnie (pl. üdülőhelyi díj stb.). Az ETI az erre vonatkozó rendelkezésére álló információkat az utazási szerződésben, vagy annak mellékleteiben teszi közzé.

8. Elállás a szerződéstől a szerződéses feltételek módosulása esetén

8.1.) Az utazó elállása
a) Az ETI kifejezetten fenntartja magának azt a jogot, hogy a katalógusban foglaltaktól kivételesen, indokolt esetben eltérjen. Ilyen esetben az ETI a katalógusban foglaltaktól való eltéréstől, változásokról a szerződés megkötése előtt az utazót írásban tájékoztatja.
b) Amennyiben az ETI az utazási csomag megkezdése előtt az utazási szerződésben rögzített valamely utazási szolgáltatás lényeges elemét (indulási repülőter, útcél, utazás időpontja) jelentősen megváltoztatja, az utazó a változásról szóló értesítésben meghatározott időn belül jogosult:

- elfogadni a változtatást, és akkor az utazási szerződés a változtatásnak megfelelően módosul.
- bánatpénz megfizetése nélkül felmondhatja az utazási szerződést.

Ha az utazó a változásra tekintettel felmondja az utazási szerződést, az ETI azonos vagy magasabb minőségű utazási csomagot ajánl fel, ha erre módja van.

Ha az utazó elfogadja a felajánlott utazási csomagot és annak díja alacsonyabb, akkor az ETI a díjkülönbözetet 14 napon belül visszafizeti, amennyiben drágább, akkor az utazó a díjkülönbözetet az értesítésben meghatározott határidőig köteles az ETI-nek megfizetni.

Ha az utazó az utazási szerződést a változásra tekintettel felmondja és a felajánlott másik utazási csomagot nem fogadja el, akkor az ETI az utazó által vagy nevében befizetett díjat a felmondás dátumától számított 14 napon belül visszafizeti.

c) A szállítási költségek, a szolgáltatásokhoz kapcsolódó adók, illetékek, közterhek, a valutaárfolyamok jelentős megváltozása miatt az utazásszervező a részvételi díjat legkésőbb az utazási csomag megkezdése előtti 20. napig megváltoztathatja (emelheti vagy csökkentheti). Ha a részvételi díj emelése a 8%-t öt meghaladja, akkor az utazó az erről kapott értesítésben meghatározott határidőig írásban felmondhatja a szerződést, és az utazásszervező az euroban meghatározott és befizetett részvételi díjat visszafizeti. A részvételi díj csökkentése esetén az utazásszervező a csökkentés euroban meghatározott összegét költségeinek levonása után 14 napon belül visszafizeti az utazónak figyelemmel a 9.2. és 9.5. pontokra. Mindkét esetben lehetőség van forintban történő visszafizetésre is, az ETI számlavezető bankjának a visszafizetés napján regisztrált valuta eladási árfolyama alapján.

8.2.) Felmondás az ETI részéről
a) Az ETI 6 napnál hosszabb utazások esetén legkésőbb az utazás tervezett megkezdését megelőző 20. napig, 2 és 6 nap közötti utazások esetén a tervezett indulást megelőző 7. napig írásban tett nyilatkozáttal felmondhatja a szerződést, ha:

- az utazást a szerződéskötéskor előre nem látható – az emberi életet és egészséget, illetve a – vagyontárgyakat veszélyeztető – külső körülmény fenyegeti, vagy
- a jelentkező létszáma az aktuális utazási csomag légi fuvarozását teljesítő járatra lefoglalt helyek számát, mint legalacsonyabb létszámot, nem éri el.

b) Az előző pontban említett esetekben az ETI az utazó által vagy a nevében az utazási csomag ellenértékéért befizetett összeget a felmondás napjától számított 14 napon belül visszafizeti.

c) Az ETI kártérítési kötelezettség nélkül, az utazó indokoltan késedelem nélkül értesítésével egy időben, az utazási csomag megkezdése előtt jogosult az utazási szerződést azonnali hatállyal felmondani, amennyiben az ETI-t az utazási szerződés teljesítésében rendkívüli és elháríthatatlan körülmények gátolják, mint például háború, terrorizmus, árvíz, földrengés vagy egyéb természeti katasztrófa.

d) Ha az utazó szándékos vagy súlyosan gondatlan magatartásával veszélyezteti, vagy sérti utazótársai nyugalomát, kényelmét, érdekeit, utazását, az utazási szerződés, illetve a program teljesítését, nem az elvárható magatartást tanúsítja, akkor figyelemztetés után az ETI jogosult azonnali hatállyal kizárni az utazót az utazásból, jogosult felmondani a szerződést, és az utazót annak költségén visszaküldeni a kiindulási helyre. Ebben az esetben az ETI jogosult kárainak megtérítését és sérelemdíjat követelni az utazótól. Az utazó köteles megtéríteni mindazt a vagyoni kárt és sérelemdíjat, amelyet az utazási szerződés teljesítése által jogellenes vagy szerződésszegő magatartásával az ETI-nek okozott.

9. Felmondás az utazó részéről

9.1.) Az utazó írásban vagy tartós adathordozón tett bejelentésével az indulás előtt bármikor felmondhatja az utazási szerződést. Amennyiben az utazó nem az utazási szerződés 8. pontjában foglaltak miatt mondja fel az utazási szerződést (illetve egyéb okból nem vehet részt az utazáson), úgy az ETI bánatpénz jogcímén a részvételi díj alább meghatározott százalékára jogosult.

9.2.) Az ETI felhívja az utazó figyelmét, hogy egyes külföldi közreműködői, illetve szolgáltatók nyújtotta szolgáltatás ellenértékét vissza nem téríthetnek, előre kell kifizetni. Az utazó tudomásul veszi, hogy felmondásának időpontjától és jogcímétől, okától függetlenül ezen előre kifizetett összegeket az ETI csak abban az esetben téríti vissza, ha a külföldi szolgáltató azt az ETI-nek visszatérítette. Az ETI az utazóval megkötött egyedi utazási szerződésben tájékoztatja az utazót azon szolgáltatásokról, amelyek díjai nem visszatéríthetők.

9.3.) Általános feltételek:

Az utazó a felmondásánál bánatpénz megfizetése ellenében gyakorolhatja. A bánatpénz mértéke teljes részvételi díj százalék-arányában kerül meghatározásra és a tervezett utazás megkezdése előtt a következőképpen alakul:

- a tervezett indulás előtti 60. napig: 10%
- a tervezett indulás előtti 59-31. nap között: 20%
- a tervezett indulás előtti 30-20. nap között: 35%
- a tervezett indulás előtti 19-10. nap között: 50%
- a tervezett indulás előtti 9-4. nap között: 75%
- a tervezett indulás előtti 3. nappal kezdődően az indulásig: 100%

Az utazó általi felmondásnak minősül az is, ha az utazó nem kezdi meg utazását vagy nem jelenik meg az indulás pontos helyén és időpontjában. Ilyen esetben az utazás megkezdésének időpontja tekintendő a felmondás időpontjának, és az ETI jogosult a részvételi díj 100%-ának megfelelő összegű bánatpénz felszámítására.

Amennyiben az utazó a részvételi díj hátralékának megfizetését határidőre nem teljesíti, az ETI ezt az utazó által történt felmondásnak tekinti. Ebben az esetben az elmulasztott határidő napja tekintendő a felmondás napjának és az ETI jogosult a jelen pont szerinti bánatpénzt felszámítani és érvényesíteni.

Az ETI fenntartja magának a jogot, hogy a 9.3.) pontban részletezett bánatpénz helyett – különösen a „MIXX” utazási móddal megjelölt utazásoknál – kártérítést követeljen az utazótól, amennyiben az ETI bizonyítja, hogy az utazó felmondása a felmondás bejelentéséhez költődő bánatpénz összegénél nagyobb összegű kárt okozott az ETI-nek.

9.4.) Az ETI a 9.3.) pontban meghatározott bánatpénz mértékétől eltérő feltételeket határozhat meg az utazóval megkötött egyedi utazási szerződésben.

9.5.) Repülővel, hajóval vagy speciális vonattal történő utazásból való elállás esetén a repülőjegy, hajójegy, vasúti jegy árának visszatérítése a jegy típusa alapján kizárólag a légi fuvarozó, a hajótársaság, a vasút és az utazó között létrejött személyfuvarozási szerződésben (11. pont) meghatározott feltételek szerint lehetséges.

9.6.) Az ETI az utazási szerződés felmondását követően elszámol az utazóval. Az ETI ebben az esetben jogosult a fentiek alapján díj megillető bánatpénz, munkadíj összegét a részvételi díjból, illetve az utazó által fizetett egyéb rendeltetésű összegből levonni. A fennmaradó összeg az utazót illeti meg. Amennyiben az utazó által befizetett összeg nem fedezi az ETI 9. pontban megállapított bánatpénzt, az utazó köteles azt (vagy a különbözetet) az elállás időpontjától (az elállás, illetve közlésének elmaradása esetén az utazás megkezdésének időpontjától) számított 8 napon belül az ETI-nek megfizetni.

9.7.) Ha az utazó szándékos vagy súlyosan gondatlan magatartásával veszélyezteti, vagy sérti utazótársai nyugalomát, egészségét vagy biztonságát, érdekeit, utazását, az utazási szerződés és program teljesítését, nem az elvárható magatartást tanúsítja, akkor figyelmeztetés után az ETI jogosult azonnali hatállyal kizárni az utazót az utazásból, jogosult felmondani a szerződést és az utazó a hazautazásáról saját költségén maga köteles gondoskodni. Ebben az esetben az ETI jogosult kárainak megtérítését követelni az utazótól.

Amennyiben az utazót saját hibájából az utazási csomag megkezdését követően, a jogszabályok megsértése miatt az utazásból kizárják, a befizetett részvételi díj visszatérítésére nem tarthat igényt. Ha az utazó a saját hibájából az utazáshoz szükséges hatósági engedélyek hiánya, illetve a hatóság kizárólagos határozata miatt nem tud elutazni, vagy ha ugyanezen ok miatt az utazónak ugyanezen utazásra jelentkező házastársa, gyermeke, szülője, vagy testvére is lemond, az az utazási szerződés utazó részéről történő felmondásának minősül és az utazó a felmondása miatt a 9. pont szerinti bánatpénzt köteles megfizetni. Ez esetén a felmondás időpontja az utazás megkezdésének időpontja.

9.8.) Amennyiben az utazási szerződés megkötése után az utazási szerződésben megnevezett térségek a külügyekért felelős minisztérium honlapján az

„utazásra nem javasolt” felsorolásába felvételre kerülnek, akkor az utazó bánatpénz megfizetése nélkül felmondhatja az utazási szerződést. Ha szerződés-kötéskor a térség „utazásra nem javasolt” kategóriában volt, felmondásra csak bánatpénz megfizetése mellett van lehetőség.

10. Szerződésmódosítás

10.1.) Ha az utazó az utazási szerződés egyes elemeinek (név, kiegészítő szolgáltatások módosítása vagy törlése stb) módosítását kezdeményezi, köteles az ETI módosítással kapcsolatban felmerülő módosítási díjat (személyenként 50 euro) és/vagy az esetleges díjkülönbséget a szerződésmódosítással egyidejűleg megtéríteni.

10.2.) Az utazási szerződés lényeges elemeinek (indulási repülőtér, úticél, utazás időpontja, utazók létszámának csökkenése stb) módosítására az utazó részéről csak a 9. pontban megadott bánatpénz megfizetése mellett, a felmondási jog gyakorlásaként, és új foglalás keretei között van lehetőség. Ez esetben a felmondás napja az a nap, amikor az ETI a módosítás igényéről tudomást szerez.

10.3.) Menetrendszerinti járatlalt történő utazás esetén bármilyen repülőjegy-módosítás csak a légitársaság szabályzata alapján, annak feltételei és – a 10.1.) pontban hivatkozottak szerinti költségeken felül - díjai mellett lehetséges.

11. Hibás teljesítés

11.1.) A szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítéséért az ETI felel. Ha az ETI az utazást nem a szerződésnek megfelelően teljesíti, köteles a díjat arányosan leszállítani.

11.2.) Az ETI nem köteles a díjat leszállítani, ha az utazó valamely szolgáltatást saját elhatározásából vagy az érdekkörében felmerült okból nem vett igénybe.

11.3.) A szerződésszegést az ETI ésszerű határidőn belül orvosolja amennyiben

- azt az utazó az ETI-nek az utazási szerződésben megadott elérhetőségek valamelyikén bejelentette, és
- a szerződésszegés orvoslása nem lehetetlen, vagy nem jár aránytalanul nagy költségekkel figyelemmel a szerződésszegéssel érintett utazási szolgáltatás értéke és a szerződésszegés súlya.

Ebben az esetben az utazó a szerződésszegéssel érintett utazási szolgáltatás árából arányos díjengedményre jogosult és a szerződésszegésből eredő kárainak megtérítését kérheti.

11.4.) Az ésszerű határidő megállapításánál figyelembe kell venni a szerződésszegéssel érintett utazási szolgáltatást és értékét, annak teljesítését nyújtó utazási szolgáltatót, a szerződésszegés súlyát.

11.5.) Amennyiben az ETI a megállapított ésszerű határidőn belül nem orvosolja a szerződésszegést, az utazó jogosult maga orvosolni a hibát. Ebben az esetben az ETI legfeljebb a szerződésszegéssel érintett utazási szolgáltatás díjának összegéig köteles az utazó igazolt költségeit megtéríteni.

11.6.) Az ETI nem szerződésszerű teljesítése esetén a nem szerződésszerű teljesítés időtartamára díjengedményt igényelhet az utazó. Nem illeti meg a díjengedmény az utazót, ha az utazásszervező bizonyítja, hogy a szerződésszegés az utazónak felróható.

11.7.) Az utazásszervező nem köteles a díjat leszállítani vagy visszatéríteni, ha az utazó valamely utazási szolgáltatást saját elhatározásából vagy az érdekkörében felmerült okok miatt nem vett igénybe.

11.8.) Amennyiben az ETI az utazási csomag lényeges részét nem tudja az utazási szerződésben meghatározott módon teljesíteni, akkor többletköltség felszámolása nélkül, a szerződésben meghatározottal megegyező minőségű helyettesítő szolgáltatást ajánl fel, amennyiben erre lehetősége van.

11.9.) Amennyiben a felajánlott helyettesítő szolgáltatás értéke az utazási szerződésben meghatározottnál kevesebb, akkor az ETI a különbözetet díjsökkentés jogcímén visszafizeti az utazónak.

11.10.) Az utazó a felajánlott helyettesítő szolgáltatást kizárólag akkor utasíthatja el, ha az lényegesen különbözik az utazási szerződésben foglaltaktól.

Amennyiben az ETI szerződésszegése az utazási szerződés lényeges tartalmát érinti és azt ésszerű határidőn belül nem orvosolja, akkor az utazó bánatpénz megfizetése nélkül felmondhatja a szerződést és díjengedményt, illetve a felmondásból eredő kárainak megtérítését követelheti. Ebben az esetben az ETI többletköltség felszámítása nélkül gondoskodik az utazó utazási szerződés szerinti közlekedési eszközzel való hazaszállításáról.

11.11.) Az utazó a hiba felfedezése után haladéktalanul köteles kifogását az utazókisérővel és a helyszíni szolgáltatással, ezek hiányában az ETI-vel közölni, megadva a lehetőséget a hiba esetleges helyszíni kijavítására. A közlés késedelméből eredő kárt az utazó felelős. A helyszíni jegyzőkönyv helyi képviselőnk általi átvétele nem jelenti a benne foglalt kifogások elismerését. Az ETI felhívja az utazó figyelmét arra, hogy kifogásait tartalmazó írásos panaszát és abból fakadó esetleges összegszerű

igényét lehetőség szerint minél korábban juttassa el az ETI-hez, tekintettel arra, hogy a kivizsgálásnak általában szükséges a helyi partneriroda vagy szolgáltató álláspontja, ezért az idő múlása a panasz kivizsgálását nehezíti.

11.12.) Az ETI kizárja a felelősséget az utazónál keletkezett minden olyan kárért, amely az üzemeltető légítársaság magatartása (járatfőtörés, késés, beszállás megtagadása stb.) miatt következett be vagy arra vezethető vissza.

11.13.) Az utazási időtartama alatt az utazó és az ETI közreműködője között bármilyen formában, és ok miatt, de az ETI előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül létrejött szerződés és az ebből eredő kötelezettségek, teljesítések, ellenszolgáltatások az ETI tekintetében érvénytelenek, nem vonatkoznak rá, azok teljesítéséért, helytállásáért való felelősséget az ETI kizárja.

11.14.) Repülővel történő utazás esetén az ETI felhívja az utazó figyelmét, hogy a montreali egyezmény (BGBI. III Nr. 11/2010), a varsói egyezmény (BGBI. Nr. 286/1961) és a 261/2004/EK rendelet alapján a légi személyszállítási szerződés az ETI és az utazó között megkötött utazási szerződéstől függetlenül, minden esetben kizárólag az utazó és a légítársaság között jön létre. A légi személyszállítási szerződés teljesítéséért az előző mondatban megnevezett jogszabályok rendelkezései, valamint a szerződő légítársaság üzletszabályzatának előírásai vonatkoznak.

11.15.) Az ETI tájékoztatja az utazót, hogy a varsói, a berni, az athéni és a montreali egyezmények korlátozások a fuvarozók és így az ETI felelősséget.

11.16.) Az ETI felelősséget vállal az előző pontban megnevezett fuvarozók által nyújtott utazási szolgáltatás megfelelő teljesítéséért. A fuvarozó utazási szolgáltatásának nem megfelelő teljesítése miatt az utazót az előző pontban megnevezett jogszabályok alapján megillető kártérítést, illetve kártalanítást az említett jogszabályok alapján közvetlenül a szerződésszegő fuvarozótól követelhetik. 11.17.) Amennyiben az utazó az előző pontban megnevezett jogszabályok alapján díj megillető kártérítést, illetve kártalanítást az ETI-től követeli, akkor az ETI a kártérítés, illetve a kártalanítás összegének kifizetését mindaddig felfüggeszti, ameddig a kártérítés, illetve kártalanítás jogalapját és összegét az érintett fuvarozó el nem ismeri, illetve az arra illetékes hatóság, bíróság jogerős határozatában meg nem állapítja.

11.18.) Az ETI szerződésszegése esetén a szerződésszegés miatt megállapított vagy megállapított kártérítés utazónak járó összegéből a 11.14.) pontban megnevezett jogszabályok szerinti kártérítések, illetve kártalanítások összegét levonja.

11.19.) A repülős utazásokkal kapcsolatosan az utazó tudomásul veszi, hogy a fuvarozók üzletszabályzatai nem részei az utazási szerződésnek.

11.20.) Az ETI felel az utazási szerződés nem vagy hibás teljesítéséből eredő károkért. Mentessül a kár megtérítésének kötelezettsége alól, ha bizonyítja, hogy a szerződésszerű teljesítés érdekében úgy járt el, ahogy az az adott helyzetben elvárható és a kárt olyan szokatlan, előre nem látható körülmény okozta, amely az utazásszervező érdekkörén kívül áll, s amelynek következményeit az utazásszervező a legkorültekintőbb gondossággal ellenére sem tudta elhárítani, illetve ha a kárt az utazó vagy a szerződés teljesítésében érdektelen harmadik személy okozta.

11.21.) Az utazásszervező ebben az esetben lehetőségeihez képest segítséget nyújt az utazónak. Az utazásszervező segítségnyújtási kötelezettsége az egészségügyi szolgáltatásokra, a helyi hatóságoktól, a konzuli segítségnyújtásról való tájékoztatásról, illetve a távközlési eszközzel való kommunikációt és a helyettesítő utazási megoldás megtalálásának lehetőségét foglalja magában.

11.22.) Az utazásszervező jogosult az előző pontban említett segítségnyújtási költségét a nehéz helyzetbe jutott utazónak felszámítani, amennyiben azt az utazó szándékos vagy gondatlan magatartása okozta.

11.23.) Az ETI a kártérítési és éreltemdíj felelősségét együttesen összesen a részvételi díj háromszorosában korlátozza.

12. Vegyes rendelkezések

12.1.) Az utazó köteles az indulás/visszaindulás dátumát, helyét, pontos idejét, valamint a kint tartózkodás alatt a helyi képviselőkkel történő találkozás idejét tiszteltetben tartani. Amennyiben az utazó ezeket az időpontokat figyelmen kívül hagyja, az ebből eredő károk és költségeket az utazó viseli.

12.2.) Ha az utazás ideje alatt az utazó saját elhatározásából lemond a kifizetett szolgáltatásokról, vagy bizonyos szolgáltatásokat saját érdekkörében felmerült okból nem vesz igénybe, nem kérhet ezekért kártérítést, ezek ellenértékére sem tarthat igényt. Ha az utazás ideje alatt az utazó saját elhatározásából nem veszi igénybe az utazási szerződés szerinti repülőter-áldala transzfer szolgáltatást, vagy a szálloda szolgáltatást kevesebb éjszakára kívánja igénybe venni, erről köteles az ETI helyi képviselőjét haladéktalanul tájékoztatni.

12.3.) Az ETI a szolgáltatás természeti környezetének rendkívüli okból történő megváltozásából, illetve az

esetlegesen nem megfelelő időjárási körülményekből eredő kellemetlenségektől vagy károktól felelősséget nem vállal.

12.4.) A saját csomagjai és értékei megőrzéséről az utazás során az utazó köteles gondoskodni, kivéve ha azokat az ETI-nek megőrzésre átadta.

12.5.) Ha a légi utazások során a csomagokban kár keletkezik vagy elvesznek, a tényt rögtön az észrevétel után közölni kell a repülőtér illetékes (Lost and Found) osztályán. Szükséges az igazoló jegyzőkönyv beszerzése a légítársasággal való utólagos tárgyalások érdekében. Az elveszett, megsérült, kifosztott poggyásért az ETI felelősség nem terheli, a kárigényeket a légítársasághoz kell benyújtani.

12.6.) Az ETI jogosult a megnevezett szállótól indokolt esetben eltérni, ilyen esetben többletköltség felszámolása nélkül köteles az eredetileg kiválasztott szállóval megegyező vagy magasabb kategóriájú másik szállóban az utazót elszállásolni. Az ETI nem köteles a szállótól függő, a katalógusban nem szereplő, szerződésben külön nem rögzített utazói igényeket teljesíteni (pl.: tengerre néző vagy egymás melletti szoba).

12.7.) A különleges igényeket (mint pl. a repülőgépi helyet, a szállodai szobával vagy az étkezéssel kapcsolatosan stb) csak akkor lehet számonkérni az utazásszervezőtől, ha azt az ETI írásban visszaigazolta.

12.8.) Az ETI az Accelerant Insurance Europa SA társaságnál rendelkezik a külön jogszabályban előírt vagyoni biztosítékkal. A cég székhelye: 1050 Bruxelles, Belgium, Place du Champ de Mars 5, Bastion Tower - Level 20. Kérvényszám: A55940. Fizetéseképtelenség esetén az összes követelés 8 héten belül be kell nyújtani, közvetlenül a Cover-Direct Versicherungs-maklerin und Werbeagentur GmbH felé: AT-1130 Wien, Hietzinger Hauptstrasse 35 DG, tel.: +43 (0) 1 969 08 40, e-mail: office@cover-direct.com)

12.9.) Az <https://www.eti-utazas.hu/hasznos-informaciok> weboldalon megtalálható Hasznos Információk jelen Általános utazási és szerződési feltételek/ Utazási szerződés elválaszthatatlan részét képezik, utazó/megrendelő további a szerződés megkötésével igazolja a benne foglaltak tudomásul vételét.

Jelen Általános utazási és szerződési feltételek/Utazási szerződés, valamint a Hasznos információk az ETI működését megalapozó szabályok 2023. július 1-től érvényes állapota szerint készültek, ezzel a dátummal kezdődően létrejött utazási szerződésekre érvényesek. Az ETI fenntartja az említett dokumentumokban foglaltak megváltoztatásának jogát.

ETI tájékoztatja az utazókat, hogy a fogyasztó a határon átnyúló szolgáltatások vitarendezésére illetékes Európai Fogyasztói Központokhoz (www.magyarefkh.hu) fordulhat, ha panaszügyének rendezését célszerűnek megkísérelte, de az nem vezetett eredményre. Tájékoztatljuk egyúttal, hogy a szolgáltatást nyújtó Express Travel International GmbH (továbbiakban ETI GmbH) székhelye 1010 Wien, Karlsplatz 3., azonban panaszát az ETI GmbH képviselővel ellátott Express Travel International Kft. felé is levél útján (levelezési cím: 1054 Budapest, Báthory utca 4.), vagy e-mailben (info@eti-utazas.hu) megleheti.

A jelen Általános utazási és szerződési feltételek/Utazási szerződés-ben nem szabályozott kérdésekben az osztrák Polgári Törvénykönyv (BGB) valamint a vonatkozó osztrák jogszabály, a Bundesgesetz über Pauschalreisen und verbundene Reiseleistungen (Pauschalreisengesetz-PRG) 01-07-2018 rendelkezései az irányadók kivéve, ha a fogyasztó utazóra a saját tagállama szerinti szabályok kedvezőbb rendelkezést tartalmaznak. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a fogyasztónak minősülő utazó akár az utazásszervező székhelyének megfelelő bíróság, akár a saját lakóhelyének bíróságai előtt indíthat eljárást.

Az utazó felelőssége tudatában, a szerződés létrejöttével kijelenti, hogy az utazási csomagra vonatkozó tájékoztatást megkapta, jelen Általános utazási és szerződési feltételek/Utazási szerződést illetve Hasznos információkat átolvasta, annak pontjaira felhívta a figyelmét, a bíróság kizárólagos illetékességét egyedileg tárgyalta meg vele, a feltételeket megértette, mint akaratával mindenben megegyezőt elfogadja, azokat magára és utazótársaira nézve kötelezőnek fogadja el, függetlenül a szerződés megkötésének módjától.

Dátum:

Utazó (Megrendelő):

ETI:

